

## Utazási szerződés

**mely létrejött a JAKAB REISEN Utazási Iroda Kft. (H-9400 Sopron, Mátyás kir. u. 7. Adószám:14905867-2-08, Cégjegyzéksz: Cg 08-09-018721, Reg.szám: U-001116)**

**Utazásközvetítő irodán keresztül történő foglalás esetén:**

Foglaló iroda neve: .....

Székhelye: .....

Adószám:..... Cégjegyzékszám:.....

Engedélyszám:..... Telefonszám:.....

**másfelől az Utas Megrendelő** .....

Levelezési cím: .....

Telefonszám:..... részéről.

### I. Utazási Szerződés

- A **JAKAB REISEN** által szervezett külföldi utazásokra a Polgári Törvénykönyv 415.S az utazási szerződésről szóló 281/2008/XI.28/ Korm. rendelet, valamint az alábbi feltételekben foglaltak az irányadók.
- Az utazás megrendelésével, ill. a jelentkezés írásbeli nyilatgatásba vételével és a díjelőleg megfizetésével létrejön az utas vagy meghatalmazottja és a **JAKAB REISEN** között a rendelet szerinti utazási szerződés. Az utazási szerződés függetlenül attól, hogy az utazási szolgáltatásokat az Utas valamely harmadik személy javára rendeli meg, illetve, hogy az Utas a harmadik személy vonatkozásában rendelkezik-e képviselői jogosultsággal, a **JAKAB REISEN** és az utazási szerződést aláíró személy között jön létre. A kötelezettségek az aláíró terhelik, a jogok a harmadik személyt illetik.
- Az utazás időtartamát, az egyes részszolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját és a részvételi díjat a **JAKAB REISEN** által közzétett jelen programfüzet, vagy programajánlat, ill. ezek mellékletei tartalmazzák. Az adatokban bekövetkezett változásokról irodánk Önt tájékoztatja.
- Az utazáshoz szükséges útlevelet és vízumot Önnek kell beszereznie. Kérjük, hogy az utazásra vonatkozó mindenkori hatályos jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevel-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások) szíveskedjen betartani. Az utazáshoz szükséges dokumentumának érvényességét Ön felel. Ezek elmulasztásából, ill. megszegéséből eredő többletköltségek, valamint az ezzel okozati összefüggésben felmerülő kártérítés Önt terheli.

### II. A díjfizetés feltételei és a részvételi díjak érvényesége

- A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a **JAKAB REISEN** eljárási díját, ill. szervezési költségét, az utas-, baleset- és poggyászbiztosítást az autóbuzsra vonatkozóan, valamint az áfát tartalmazza. A részvételi díj nem tartalmazza a felárakat, belépőket, helyi közlekedési jegyeket, fakultatív programok árát, a betegség-, baleset- és poggyászbiztosítást. Az utazás szervezője nem köteles a szolgáltatás díját (részvételi díjat) leszállítani, ha az utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.
- Bel- és külföldi hatósági árvaltozás, szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket), valamint a valutaárfolyam megváltozása miatt irodánk legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti. A díjemelés mértékének arányosnak kell lennie a költségek emelkedésének mértékével. Irodánk a meghirdetett árat 1 EUR = 305 Ft, 1 GBP = 390 Ft árfolyamig tartja, az ezt meghaladó árfolyamváltozást az eladási árákban év közben is érvényesítheti. Az áremelkedésről minden esetben írásban tájékoztatja az utast. Ha részvételi díj emelése a 8%-ot, vagy az 5.000 Ft/fő összeget meghaladja, Ön az erről kapott értesítéstől számított 3 munkanapon belül elállhat a szerződéstől személyesen vagy írásban (ajánlott levélben), és a befizetett összeg Önnel teljes egészében visszajár.
- A **JAKAB REISEN** által közölt részvételi díjból a jelentkezéskor, illetve az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg előleget kell fizetni, mely garantálja, hogy az így módon lefoglalt helyeket az utazási iroda más utasnak nem értékesíti. A befizetendő előleg a mindenkori részvételi díj 40%-a. Ha a részvételi díjelőleg az 5.000Ft/fő összeget nem éri el, a **JAKAB REISEN** az előlegre nem feltétlen tart igényt. Ebben az esetben a teljes részvételi összeg legkésőbb indulás előtt 30 nappal fizetendő. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a hátralék fizetéséről külön értesítést nem küldünk Önnek! A hátralék befizetésének elmulasztása esetén a megrendelés automatikusan törésre kerül. A hátralék befizetésével egyidejűleg esedékes a jelentkezéskor megrendelt kapcsolódó szolgáltatások (fakultatív programok, felárak, stb.) díjának kiegyenlítése is. Fakultatív programok és felárak az út indulása előtti max. 10. napig módosíthatók. Helyszínen történő módosítást sajnos nem áll módunkban elfogadni.
- Fakultatív programokat minimum 20 utas jelentkezéskor szervezünk. Ezeken való részvételi szándékát az előleg befizetéséskor, de legkésőbb a teljes részvételi díj kifizetéséskor Önnek jeleznie kell. Kivételes esetekben helyszíni jelentkezést is elfogadunk. Amennyiben a fakultatív program elmarad, a befizetett összeg Önnel teljes összegben visszajár, de emiatt kártérítés nem illeti meg az utast.

### III. A szerződés megszegésének esetei, jogkövetkezményei

- A **JAKAB REISEN** az utazáshoz szükséges meghirdetett legkisebb résztvevőszám - 25 fő - hiányában az utazás megkezdése előtt 20. napig, 1 napos utak esetében a 3. napig a befizetett összeg visszatérítése mellett a szerződéstől elállhat. Ebben az esetben Önnek joga van az eredetivel azonos, vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra, ha ennek nyújtására a **JAKAB REISEN**-nek lehetősége van. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás magasabb értékű, a díjkülönbőzést Önt, mint utast terheli, ha alacsonyabb értékű, a **JAKAB REISEN** köteles a különbőzetet megtéríteni. Kérheti a teljes részvételi díj visszatérítését, valamint az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat összegét.
- Ha Ön az utazás megkezdése előtt 35 napon belül lemondja az utazást, akkor az alábbi költségátalányt kell megfizetnie: lemondási időtartamon azt kell érteni, amikor Ön lemondási szándékát a befizetés helyén -irodánkban- személyesen közli, vagy írásban (ajánlott levélben) irodánkba eljuttatja:
  - 35-21 napon belül lemondás esetén a részvételi díj 20%-át
  - 20-11 napon belül lemondás esetén a részvételi díj 40%-át
  - 10-3 napon belül lemondás esetén a részvételi díj 75%-át
  - 2 napon belül lemondás, vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100%-át.

Az utas jogosult az utazási szerződésben lekötött utazásában való részvételi jogát harmadik személy részére engedélyezni, erről köteles az utazási vállalkozót haladéktalanul tájékoztatni. Az engedélyezésből eredő igazolt többletköltségeket az engedélyes viseli. Az utas az engedélyezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettsége alól csak akkor mentesül, ha ezeket az engedélyes átvállalta, valamint kizárólag olyan személyre engedélyezheti az utazásban való részvételi jogát, aki megfelel az utazási szerződésben meghatározott feltételeknek. A kedvezménytel igénybevett utaknál a névátváltás a különbőzét megfizetésével lehetséges.

- Ha Önt saját hibájából az utazás megkezdését követően jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díj visszatérítésére nem tarthat igényt.
- Ha rendelőintézeti vagy kórházi szakorvos ill. háziorvos által igazolt utazásképtelenség járó betegség, baleset,

elhalalozás, ill. igazolt katonai szolgálat miatt Ön nem vehet részt az utazáson vagy az Önnel együtt utazó közeli hozzátartozója (házastársa, élettársa, szülője, gyermeke) betegsége, balesete vagy halála, az Ön lakásának kirablása, természeti csapás miatt (feltéve, ha ezek az okok az utazásra jelentkezéskor még nem álltak fenn) saját érdekében kérjük, hogy utazásképtelenségéről, a kiváltó ok felmerülésétől számított 2 napon belül, közvetlenül vagy megbízottja útján értesítse irodánkat. A lemondás költségeit a szerződés alapján a biztosító társaság 20% önrész levonásával Önnek megtéríti. Az Ön által kért, az utazás megkezdése előtti bármely utólagos módosítás (pl.: részvételi jog más személyre történő engedélyezése, ülésrend, szállodai elhelyezés) kezelési költsége 1.000 Ft. Az eddigi évek tapasztalata alapján felhívjuk szíves figyelmét, hogy a stornóbiztosítás nem terjed ki olyan betegségekre miatti lemondásra, amelyek már az utazás jelentkezési időpontjában ismertek voltak, illetve amelyek a biztosítás megkötése után előreláthatóan kezelésre szorulnak. A stornóbiztosítás igénybevételének jogosságát betegség, baleset esetén az orvosi igazolás alapján a biztosító orvosszakértői bírálják el!

- Amennyiben az utazás teljesítésének megkezdése a szerződéskötéskor még előre nem látható vis major (erőhatalom, váratlan el nem hárítható körülmény, pl. természeti katasztrófa, háború, belső zavargások, stb.) miatt veszélybe kerülne, úgy mind Ön, mind a **JAKAB REISEN** felbonthatja az utazási szerződést. Ebben az esetben a részvételi díjat visszatérítjük. Ha ugyanilyen okok miatt a már megkezdett utazás megszakad, kötelesek vagyunk az Ön érdekében a szükséges intézkedéseket megtenni (pl. hazautazás), és ennek költségeit megellegezni. Ebben az esetben az arányos részvételi díjat visszatérítjük Önnek.
- Ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, mely - az utazási szerződés megkötését követően - a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján kifejezetten az „utazásra nem javasolt” utazási célszágokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvétele kerül, irodánk azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújt. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, a **JAKAB REISEN** a díjkülönbőzetet az Utasnak megtéríti. Amennyiben a **JAKAB REISEN** helyettesítő szolgáltatást nyújtására nem képes vagy azt az Utas nem fogadja el, az Utas az utazás megkezdése előtt az utazási szerződéstől elállhat, ebben az esetben irodánk a befizetett részvételi díjat visszafizeti.

### IV. Egyéb feltételek

- A **JAKAB REISEN** a szerződésben vállalt teljesítéséért akkor is felel, ha a szolgáltatásokat közreműködő (fuvarozó, szálloda) útján teljesíti.
- Kérjük, hogy a poggyászában őriztetéről saját maga gondoskodjon. Az utazás során az Utas által harmadik személynek okozott kárért, valamint az autóbuzsra Utas által keletkezett kárért közvetlenül az Utas tartozik felelősséggel.
- A **JAKAB REISEN** nem köteles a befizetett részvételi díjat Önnek visszatéríteni, amennyiben Ön valamelyik szolgáltatást saját elhatározásából nem vette igénybe.
- Az utazási szerződés hibás teljesítésére vonatkozó kifogásait kérjük, hogy az utazás befejezését követően legkésőbb 3 munkanapon belül szíveskedjen írásban utazási irodánkban megküldeni. Felhívjuk figyelmét, hogy a kifogásra okot adó eseményt helyszínen irodánk csoportkísérőjével haladéktalanul közölni kell, mert a közlések késedelméből eredő kárért Ön felel. Bejelentéséhez kérjük csatolja a helyszíni reklamáció igazolt 1 példányát. Utazási irodánk a kárigény jogosultságát felülvizsgálja és álláspontunkról Önt 8 napon belül írásban tájékoztatjuk. Amennyiben Ön kifogásait nem közölte a helyszínen - orvoslás, vagy jegyzőkönyvbevetel céljából - ill. kárigényt késedelmesen jelentette be, a **JAKAB REISEN** mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól. A **JAKAB REISEN** az utazási szerződés nem teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő kárért való felelősségét a részvételi díj összegének kétszeresében korlátozza.
- Ha Ön az utazás során hirtelen megbetegszik, vagy baleset éri a feltétlenül szükséges gyógykezelés költségeit a Colonnade Insurance S.A. az utasbiztosítás keretében - mely irodánkban köthető (és a részvételi díj nem tartalmaz) - a rögzített feltételek szerint téríti.
- A **JAKAB REISEN** fenntartja a jogot kivételes esetekben a szálloda (szálláshely) kategórián belüli változtatására, valamint a programok azonos értékű és jellegű programokra való felcserélésére, esetleg a részvételi díj változását kizárólag üzletpolitikai érdekből.
- A **JAKAB REISEN** által szervezett utazással kapcsolatosan minden perben a felek alávetik magukat az utazási iroda székhelye szerinti Bíróság kizárólagos illetékességének.
- Jelen szerződési feltételek a 2018. január 1. után valamennyi **JAKAB REISEN** által szervezett egyéni ill. társasutazásokra érvényes. Egyéb utazásokra az adott partneriroda saját szerződési feltételei lépnek érvénybe.
- A **JAKAB REISEN** a működéséhez előírt vagyoni biztosíték vonatkozásában az Colonnade Insurance S.A. Biztosítóval kötött szerződést. A jogszabály(ok) időközbeni változása miatt általános feltételeink is a jogszabályok megfelelően módosulnak. A katalógus 1. oldalán található Általános tájékoztató és a foglaláskor készült Megrendelő/Visszaigazoló az Utazási szerződés elválaszthatatlan része. Az Utas kijelenti, hogy maga és utastársai nevében a **JAKAB REISEN** által kiadott utazási ajánlatban (programfüzetben) és jelen szerződésben rögzített részletes feltételeket megismerte és azokat elfogadja, aláírásával igazolja.

### V. Általános forgalmi adóra vonatkozó nyilatkozat

- Utas nyilatkozata a 2007. évi CXXVII tv. 2011.01.01-től hatályos módosításában szereplő 206. S alapján:
 

Büntetőjogi felelősségem tudatában ezúton nyilatkozom, hogy a Jakab Reisen Utazási Iroda által nyújtott szolgáltatást (hiv. a Jakab Reisen Utazási Iroda Megrendelő lapján feltüntetett szolgáltatásra)

nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségében (azaz utasként) veszem igénybe, vagy

adóalanyként saját nevemben és javamra, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszem igénybe,

adóalanyként saját nevemben, de más javára (azaz nem utasként) veszem igénybe.

Utazási iroda képviselője

Utas vagy képviselőjének aláírása

### JAKAB REISEN UTAZÁSI IRODA

- Cégjegyzékszám: Cg 08-09-018721
- Adószám: 14905867-2-08
- Regisztrációs szám: U-001116
- H-9400 Sopron, Mátyás kir. u. 7.
- Tel.: (0036) 99/328-109, (0036) 99/523-611, (0036) 99/523-610
- Tel/fax: (0036) 99/312-024,
- E-mail: [office@jakabus.hu](mailto:office@jakabus.hu)
- Honlap: [www.jakabus.hu](http://www.jakabus.hu)